

Promoción
del 2007

Estudiantes & Padres

Los estudiantes del 1º año del 2003 (y aquellos que los siguen)
en Indiana enfrentarán normas más rigurosas

en el

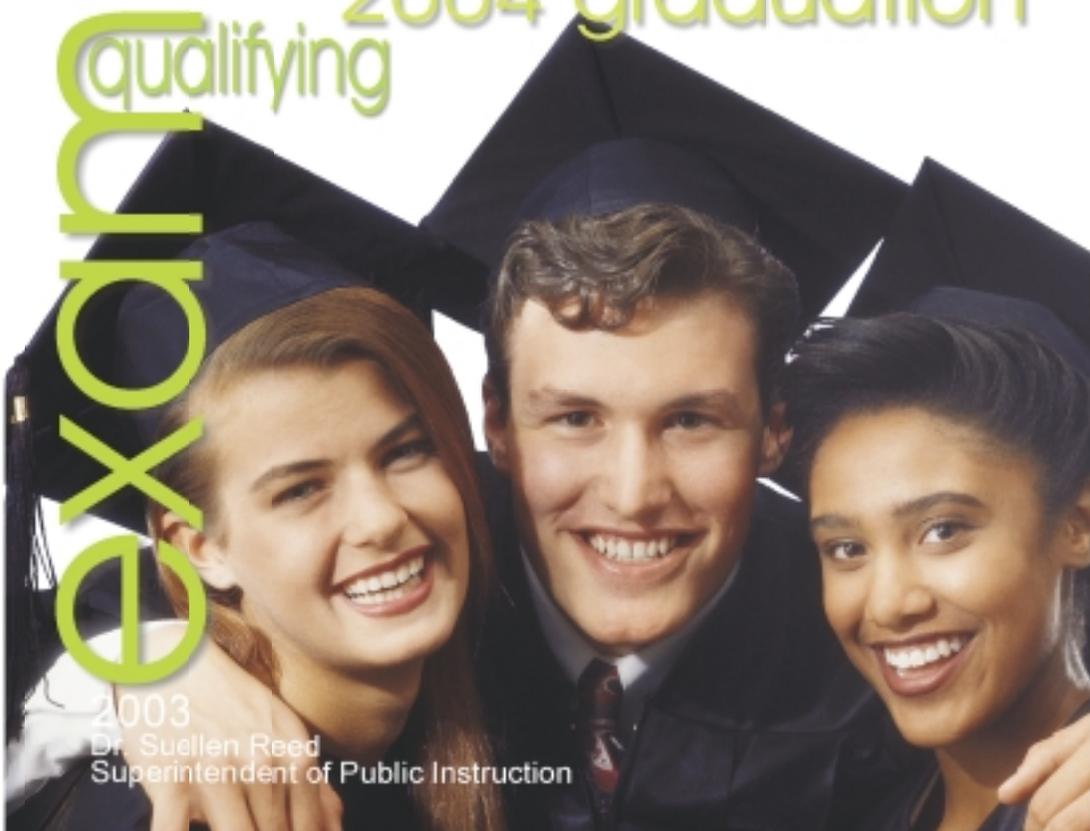
2004 graduation

qualifying

exam

2003

Dr. Suellen Reed
Superintendent of Public Instruction



Es un nueva era para la Evaluación en Indiana

En el otoño de 2003, se tomará el examen ISTEP+ a los alumnos de 3° a 10° grado. Será la primera vez que los alumnos de 9° grado rindan el examen ISTEP+ de inglés/idiomas y matemáticas. El examen de 9° grado evalúa los objetivos académicos K - 8 en inglés/idiomas y matemáticas.

Alumnos . . . esfuércense en el examen y presten mucha atención al Informe Individual del alumno que recibirán en el cual consta si han aprobado o reprobado el examen. El examen adquiere más relevancia en el otoño de 2003. Los integrantes de la Promoción 2007 serán los primeros que deban satisfacer nuevos y más exigentes objetivos respecto del Graduation Qualifying Exam (GQE) en carácter de estudiantes de segundo año en el otoño de 2004. Asimismo, las promociones siguientes deberán satisfacer estos objetivos más exigentes.

Los miembros de la Promoción 2007 rendirán el Graduation Qualifying Exam (GQE) por primera vez en 2004, durante los días 21, 22 y 23 de septiembre. En 2004 y en los años siguientes, el GQE evaluará los objetivos de inglés/idiomas de 9° grado, los objetivos K - 8 de matemáticas y los objetivos de álgebra I.

Los graduados de la escuela secundaria de Indiana deben aprobar el GQE además de obtener los créditos necesarios para recibir el título de estudios secundarios de Indiana. Los miembros de la Promoción 2007 ya se han enfrentado a objetivos más difíciles en otoño de 2002, al rendir el Indiana Statewide Testing for Educational Progress-Plus (ISTEP+) de 8° grado. Es crucial que los estudiantes se preparen para alcanzar objetivos más altos, especialmente en matemáticas. Los estudiantes deberían rendir álgebra I a más tardar en su primer año.

En 1992, la Asamblea General de Indiana incorporó el GQE a la legislación estadual en respuesta a las inquietudes de los padres, empleadores y la comunidad de la educación superior. Estos grupos apreciaron que algunos graduados terminaban la escuela secundaria e ingresaban a la fuerza de trabajo y a la educación terciaria y/o universitaria sin las condiciones necesarias para tener éxito. Al aprobar el examen GQE, se garantizará que su hijo/a tengan las habilidades necesarias en materia de lectura, redacción y matemáticas.

El énfasis esté en el éxito

Los estudiantes del Estado de Indiana merecen una educación de calidad—una educación que les brinde las habilidades necesarias para poder competir con éxito en un mundo cada vez más exigente. Identificar cuáles son los estudiantes que necesitan ayuda respecto de la lectura, redacción o matemáticas es una labor

importante. Al rendir el examen GQE por primera vez en el otoño de su segundo año, se puede identificar a aquellos estudiantes que necesitan ayuda respecto de sus habilidades básicas y de su capacidad para aplicar las mismas mientras aún hay tiempo para suministrarles la ayuda necesaria. Los estudiantes tendrán al menos cuatro oportunidades adicionales para aprobar el examen, dos veces en 11° grado y 2 veces en 12° grado.

Una mejor evaluación permite una mejor educación

El objeto del examen GQE es evaluar las habilidades básicas y aplicadas a través de preguntas que se contestan con respuestas con opciones múltiples, respuestas breves y ensayos y la resolución de problemas matemáticos. Al emplear aplicaciones de la vida real y pedirle a los estudiantes que demuestren cómo arribaron a las respuestas, los resultados de los exámenes demuestran cuáles son los conocimientos de los estudiantes y qué pueden hacer en inglés/idiomas y matemáticas.

El GQE de Indiana es una continuación del programa Indiana Statewide Testing for Educational Progress-Plus (ISTEP+) con el que tanto usted como su hijo/a se encuentran familiarizados. El examen GQE tiene dos secciones: inglés/idiomas y matemáticas. Su hijo/a recibirá un puntaje por separado para cada sección. Los puntajes evidenciarán el conocimiento de la materia por parte del estudiante y su capacidad para aplicar dicho conocimiento. Esta combinación de habilidades básicas y aplicadas hace que la evaluación tenga significado, sea correcta y se realice a tiempo. También distingue al GQE de Indiana respecto de otros exámenes de habilidades empleados en otros estados.



Una combinación éxitosa

Padres . . . El examen GQE de la escuela secundaria de Indiana tendrá un papel importante a fin de asegurar que su hijo/a recibe una educación que lo/a prepara para enfrentar el futuro, pero es sólo una parte de la ecuación. Una educación de calidad es una combinación de distintos elementos, incluida una enseñanza experta, la interacción entre los estudiantes, el presentismo, el trabajo académico, la correcta y puntual evaluación, la solución de problemas, la comunicación y la participación de los padres.

Es importante que usted participe en la educación de su hijo/a. Asegúrese de que su hijo/a entienda que se espera de él o ella.

¿Qué deberán saber usted y su hijo/a acerca del “nuevo” Graduation Qualifying Exam del 10º grado?

¿Cuándo se rinde el examen GQE?

El examen GQE se rendirá en el otoño del segundo año de su hijo/a (10º grado). La “ventana” del examen ISTEP+ siempre se abre dos semanas después del Día del Trabajo. El examen GQE se rinde durante la primera semana de la “ventana” de exámenes los días martes, miércoles y jueves 21, 22 y 23 de septiembre de 2004, en el caso de la Promoción 2007.

¿Cuándo se darán a conocer los resultados?

Los resultados de los exámenes serán entregados a las escuelas tan pronto como sea posible durante el primer semestre.

¿Cuáles son las materias que comprende el examen GQE?

El examen GQE comprende habilidades básicas y aplicadas, incluida la habilidad para leer, entender, vocabulario, la habilidad para redactar, el significado de los números, geometría, medidas, resolución de problemas, álgebra y razonamiento. En inglés, se evalúan los Objetivos Académicos de 9º Grado. En matemáticas, se evalúan los objetivos de matemáticas K - 8 y álgebra I.

¿Cuáles son los Objetivos Académicos de Indiana y cómo se desarrollan?

Los Objetivos Académicos de Indiana contienen conocimientos y habilidades específicos que han sido identificados como necesarios a fin de que los estudiantes sepan y sean capaces de tener éxito durante su experiencia K - 12, en la educación superior, y en el lugar de trabajo. Los Objetivos Académicos fueron adoptados por el Ministerio de Educación del Estado de Indiana luego de ser objeto de estudio y consideración por parte de un grupo de docentes, padres, líderes empresarios y comunitarios, administradores y estudiantes.

Los Objetivos Académicos contienen conocimientos y habilidades que un estudiante debe tener, y las cosas que el o ella deberá saber acerca de cada materia, en cada nivel.

¿Cómo se evalúan los exámenes?

Los graduados universitarios son quienes evalúan los exámenes. Muchas de estas personas tienen títulos superiores y

títulos de docentes. Todos recibieron capacitación acerca de cómo calificar. La calificación se realiza en Indiana de conformidad con estrictas reglas de calificación. Las calificaciones se basan en respuestas correctas así como en el contenido, el nivel de comprensión de las preguntas y la capacidad para comunicar las respuestas.

¿Cuál es el puntaje requerido para aprobar el GQE?

Se requiere dominar los Objetivos Académicos de Indiana en inglés/idiomas y matemáticas para aprobar el examen. El puntaje para aprobar lo fija el Ministerio de Educación del Estado de Indiana, sobre la base de las recomendaciones de los profesores de inglés/idiomas y matemáticas.

¿Cómo puede prepararse un estudiante para el examen?

Los estudiantes pueden prepararse para rendir el ISTEP+ o cualquier otro examen estando siempre al día con su tarea escolar. Los padres deberían asistir a las reuniones de padres y maestros y estar informados acerca del desempeño de sus hijos en cada curso.

Un estudiante ¿tiene solamente una oportunidad para aprobar?

No. Las oportunidades de un estudiante nunca se limitan para que pueda obtener el título de estudios secundarios en Indiana. Los estudiantes tienen la posibilidad de rendir el examen GQE en una ocasión durante su segundo año y en dos ocasiones tanto durante su penúltimo y su último año. Si luego de haber intentado cinco veces un estudiante no logra aprobar el GQE, o cumplir con el examen GQE, puede continuar aprovechando las clases de apoyo y rendir el examen durante las fechas de examen de GQE. Una vez que un estudiante aprueba una sección (por ej., inglés /idiomas o matemáticas), no necesita rendir nuevamente esa sección.

¿Cuál es la ayuda extra que proporciona la escuela para aquellos estudiantes que no aprueban?

Las escuelas reciben fondos para proporcionar servicios de apoyo a todos los estudiantes que no reúnen el puntaje para aprobar. La escuela es principalmente responsable por brindar educación de apoyo a los estudiantes. Sin embargo, es responsable de los estudiantes y padres aprovechar toda la ayuda que se les brinda.



Cuando un estudiante aprueba el GQE, ¿aún tiene que cumplir con otros requisitos para poder recibir el título de estudios secundarios?

Sí. Cumplir con el examen GQE constituye solamente un requisito que debe cumplir todo estudiante para poder recibir el título de estudios secundarios. Todo estudiante debe cumplir con otros requisitos estatales y locales a fin de recibir su título. En caso de dudas acerca de los requisitos estatales y locales necesarios para obtener el título, tenga a bien contactarse con su asesor de escuela secundaria.

¿Qué ocurre si un estudiante obtiene créditos suficientes para graduarse, pero no aprueba el GQE?

La legislación estatal estipula que un estudiante puede graduarse sin necesidad de aprobar el GQE si se cumplan todas las siguientes condiciones:

El estudiante debe haber -

- rendido el GQE en el área temática o áreas temáticas respecto de las cuales el estudiante no alcanzó el puntaje para aprobar por lo menos una vez durante cada año escolar durante se segundo año, el penúltimo año , y el último año de la secundaria;
- finalizado las clases de apoyo proporcionadas por la escuela;
- registrado una tasa de asistencia del 95 por ciento sin contar las inasistencias justificadas;
- mantenido una calificación promedio de “C” en los cursos que conforman los 24 créditos que se requieren específicamente para graduarse (idiomas, ciencias, estudios sociales, matemáticas, tecnología, salud y seguridad, y educación física básica); y



- obtenido una recomendación por escrito que respalde la solicitud de apelación respecto de la calificación del maestro del estudiante en el área temática en la cual el estudiante no alcanzó el puntaje para aprobar.

La recomendación debe contar con el acuerdo del director de la escuela, y estar respaldada por documentación que pruebe que el estudiante ha alcanzado el estándar académico en el área temática, sobre la base de exámenes que no sean el GQE o el trabajo en clase. Asimismo, todo estudiante debe haber cumplido con los restantes requisitos estatales y locales en materia de graduación.

Nota: Un estudiante que reciba servicios educativos especiales debe contar con la recomendación escrita del comité de conferencia del caso que respalde la solicitud de documentación alternativa de su maestro, en colaboración con el(los) maestro(s) del área temática en la cual el estudiante no ha alcanzado el puntaje para aprobar el GQE. Además, el comité de conferencia del caso del estudiante decide acerca de la periodicidad con la que el estudiante puede volver a dar el GQE y cuán a menudo un estudiante asiste a las clases de apoyo.

¿Qué ocurre si un estudiante finaliza Core 40, pero no aprueba el GQE?

La finalización del Core 40 con una calificación igual a “C” o más alta en todos los cursos Core 40 obligatorios u optativos junto con una recomendación por escrito del director de escuela secundaria del estudiante constituye el tercer modo de cumplir con los requisitos de GQE. Sin embargo, los estudiantes que planean finalizar el Core 40 deben dar el GQE como alumnos de segundo año y deben volver a dar exámenes según sea necesario.

Core 40 es el plan de estudios de escuela secundaria que ayuda a que los estudiantes se preparen para la universidad. Core 40 consta de un plan de estudios de escuela secundaria único y flexible que, salvo en el caso de cursos optativos, se basa en un único grupo de conocimientos ya convenidos. Estos conocimientos rigen el contenido tanto de cursos preparatorios universitarios como preparatorios técnicos. La diferencia entre los cursos preparatorios universitarios y los preparatorios técnicos no se basa en el contenido, sino en los enfoques de instrucción y aprendizaje empleados en clase. Core 40 incluye una serie de cursos que representan un desafío académico en Inglés, matemáticas, ciencia, y estudios sociales. Un estudiante debe asimismo completar cursos obligatorios optativos como idioma extranjero, arte, computación, o del área profesional.

¿Qué ocurre si mi hijo/a está inscrito en educación especial?

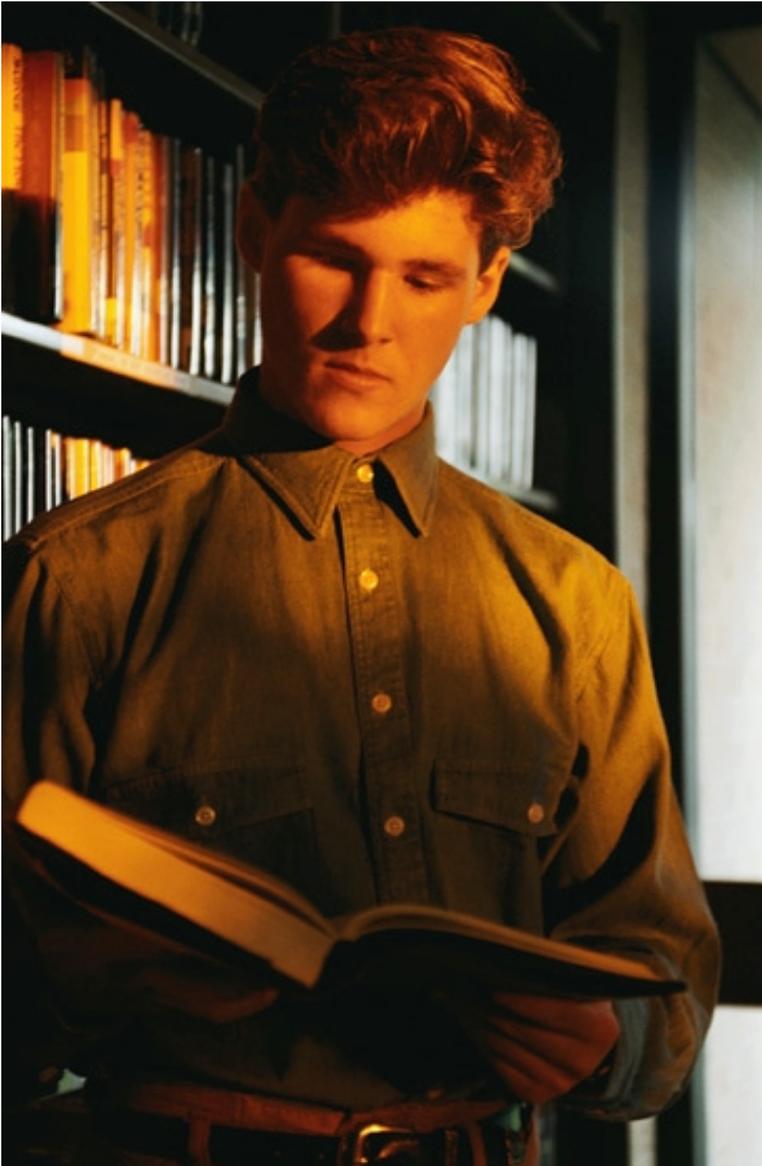
Todos los estudiantes deben demostrar que han alcanzado los objetivos establecidos por GQE a fin de graduarse. Si su hijo/a recibe beneficios instructivos o de evaluación, esto debería especificarse en el Individualized Education Program (IEP) o en el Plan Sección 504. Se permiten muchos de estos beneficios durante la evaluación de ISTEP+. (No se pueden leer al estudiantes partes de comprensión de textos.)

Si el comité de conferencia del caso de estudiante determina que el GQE no es un examen apropiado para un estudiante, el estudiante debería participar en una evaluación alternativa. La participación en una evaluación alternativa no reúne todas

las condiciones como considerar que un estudiante ha cumplido con los requisitos de GQE necesarios para recibir un título.

Indiana Standards Tool for Alternate Reporting (ISTAR) es el componente de evaluación alternativa del sistema de responsabilidad de todo el estado de Indiana. ISTAR representa la culminación de todos los proyectos de evaluación estaduales previos, que combina el mejor trabajo en una única evaluación alternativa unificada. ISTAR es un sistema de evaluación basado en la web, con referencia a objetivos diseñado y provisto por el Departamento de Educación, División de Alumnos Excepcionales de Indiana.

Se encuentra a disposición de todos los educadores sin costo alguno en todas las escuelas autorizadas de Indiana. Contáctese con la escuela de su hijo/a para más información o visite el sitio <<http://doe.state.in.us/exceptional/speced/whatsnew.html>>.



Objetivos Académicos de Indiana

**Evaluaciones del GQE para el
Otoño del 2004**

**Inglés/Idiomas y
Matemáticas**

Objetivos de inglés/idiomas para el examen GQE 2004 (Promoción 2007)

- Objetivo 1: LECTURA: Reconocimiento de palabras, fluidez y desarrollo de vocabulario
- Objetivo 2: LECTURA: Comprensión (enfocada en materiales informativos)
- Objetivo 3: LECTURA: Respuesta y análisis literarios
- Objetivo 4: REDACCIÓN: Proceso
- Objetivo 5: REDACCIÓN: Aplicaciones (diferentes tipos de redacción y sus características)
- Objetivo 6: REDACCIÓN: Convenciones del idioma inglés
- Objetivo 7: ESCUCHAR Y HABLAR: habilidades, estrategias, y aplicaciones

Los objetivos son amplias declaraciones de lo que se espera aprendan los estudiantes. Los indicadores más específicos permanecen bajo cada objetivo

Ejemplo de Objetivos Académicos de Inglés/Idiomas	
9° Grado, 6° Objetivo Redacción: Conversaciones del idioma inglés	
Gramática y Mecánica de la Redacción	
9.6.1	Identificar y utilizar correctamente las cláusulas, tanto la principal como la subordinada; frases, incluyendo los gerundios, infinitivos y participios; y las mecánicas de la puntuación, tales como el punto y coma, coma, elipses y guiones.
9.6.2	Demostrar el entendimiento de la construcción de la oración, incluyendo la estructura paralela, la subordinación y la colocación apropiada de otros modificadores, y el uso apropiado del inglés, incluyendo el uso consistente de los tiempos verbales.
Formación del Manuscrito	
9.6.3	Realiza un trabajo legible que muestra el uso acertado de la ortografía y el uso correcto de las reglas de puntuación y uso de mayúsculas.
9.6.4	Aplica las convenciones para el manuscrito apropiadas, incluyendo el título en la página de presentación, paginación, espacios y márgenes - y la integración de la fuente y los materiales de apoyo, al citar las fuentes dentro del texto, utilizando citas directas y parafraseando.

Objetivos de las matemáticas para el examen GOE 2004 de K-8é (Promoción 2007)

- Objetivo 1: Sentido numérico
- Objetivo 2: Computación
- Objetivo 3: Álgebra y funciones
- Objetivo 4: Geometría
- Objetivo 5: Medidas
- Objetivo 6: Análisis de datos y probabilidades
- Objetivo 7: Solución de problemas

Ejemplos de Objetivos Académicos para las Matemáticas de K-8°	
Matemáticas, 8° Grado, Objetivo 6 Análisis de datos y probabilidades	
Los estudiantes recolectan, organizan, representan e interpretan las relaciones de los juegos de datos que tienen una o más variables. Determinan las probabilidades y las utilizan para realizar predicciones acerca de los eventos.	
8.6.1	Identificar reclamos basándose en los datos estadísticos y en casos simples, evaluar el razonamiento de los reclamos. Diseñar un estudio para investigar los reclamos.
8.6.2	Identificar los diferentes métodos de selección de muestras, analizando las fortalezas y las debilidades de cada método y los posibles problemas en la muestra o demostración.
8.6.3	Comprender el significado y ser capaz de identificar o computar el valor mínimo, cuartil inferior, media, cuartil superior, el rango entre cuartiles, y el valor máximo de un grupo de datos.
8.6.4	Analizar, interpretar y mostrar datos de un o dos variables en un gráfico de barra, linear o de torta apropiado; diagramas de tallo y hoja; y diagramas de caja y bigote y explicar que tipos de muestras son más apropiadas para los diferentes grupos de datos.
8.6.5	Representar datos de dos variables con un diagrama de dispersión en la coordenada plana y explicar que tipos de muestras son las apropiadas para los diferentes grupos de datos.
8.6.6	Comprender y reconocer los eventos similares.
8.6.7	Encontrar el número de posibilidades de arreglos para varios objetos utilizando el Principio Básico de Contar.

Los objetivos son amplias declaraciones de lo que se espera aprendan los estudiantes. Los indicadores más específicos permanecen bajo cada objetivo

Objetivos de álgebra para el examen GQE del 2004 (Promoción del 2007)

- Objetivo 1: Operaciones con números reales
- Objetivo 2: Ecuaciones lineales e inequivalentes
- Objetivo 3: Relaciones y funciones
- Objetivo 4: Graficación linear de ecuaciones e inequivalencias
- Objetivo 5: Pares lineares de ecuaciones y inequivalencias
- Objetivo 6: Polinomios
- Objetivo 7: Fracciones algebraicas
- Objetivo 8: Ecuaciones al cuadrado, al cubo y radicales
- Objetivo 9: Razonamiento Matemático y solución de problemas

Los objetivos son amplias declaraciones de lo que se espera aprendan los estudiantes. Los indicadores más específicos permanecen bajo cada objetivo

Ejemplo de Objetivos Académicos para Álgebra I	
Álgebra I, Objetivo 3 Relaciones y Funciones	
Los estudiantes bosquejan e interpretan gráficos representando situaciones dadas. Comprenden el concepto de una función y analizan los gráficos de funciones.	
A 1.3.1	Bosquejan un gráfico razonable para una relación dada.
A 1.3.2	Interpretar un gráfico representando una situación dada.
A 1.3.3	Comprenden el concepto de una función, deciden si una relación dada es una función y enlazan las ecuaciones a las funciones.
A 1.3.4	Encontrar el dominio y el rango de una relación.

**Las páginas Web le pueden suministrar
más información, incluyen:**

Centro de información para el ISTEP+:

www.doe.state.in.us/istep

Estándares de los Objetivos Académicos:

www.doe.state.in.us/standards

Ministerio de Educación del estado de Indiana:

www.doe.state.in.us/stateboard

Mesa Redonda para la Educación de Indiana:

www.edroundtable.state.in.us

**Sistema de Responsabilidad del Progreso Académico para
Indiana (ASAP por sus siglas en inglés):**

www.doe.state.in.us/asap

**Las versiones de este documento en español están
disponibles en línea en:**

www.doe.state.in.us/publications

**Herramientas Estándar para el informe Alternativo de Indiana
(ISTAR por sus siglas en inglés):**

www.istar.doe.state.in.us

Para más información, por favor contacte al:
Indiana Department of Education
Room 229, State House
Indianapolis, Indiana
46204-2798

1-888-54ISTEP
(1-888-544-7837)